

PREPARATIVOS PARA EMERGENCIAS

CREACIÓN DE PLANES DE EMERGENCIA

Los desastres pueden presentarse inesperadamente. Pueden obligarlo a uno a evacuar su comunidad (barrio) o confinarlo a la casa. Uno puede quedar sin los servicios básicos como gas, agua, electricidad o teléfono por tiempo indefinido; si uno se prepara con anticipación, uno puede mantenerse en calma y con seguridad.

- Analice con su familia los tipos de desastres que pudieran presentarse. Planifique lo que deberá hacerse en cada situación. Platiquen sobre lo que debería hacerse en caso de una evacuación.
- Identifique dos lugares para re-encontrarse: uno justo afuera de su casa en caso de incendio; otro fuera de su comunidad en caso de que no se pueda regresar a la casa.
- Pídale a un familiar o amigo residenciado fuera de su área para que le sirva como la persona de contacto para su familia. Después de un desastre, por lo general es más fácil hacer una llamada de larga distancia. Todos los miembros de la familia deberán llamar a esta persona para decirle dónde están.
- Elabore una lista con los teléfonos importantes para llamar en caso de emergencia y entréguele una copia a cada miembro de la familia.
- Aprenda cómo cerrar las llaves de todos los servicios de agua y gas así como los interruptores de electricidad. Mantenga las herramientas necesarias cerca de las llaves de paso.
- Haga planes para el cuidado de sus animales domésticos en una emergencia.
- Haga un chequeo de sus suministros cada seis meses y renueve el agua y la comida.

QUEDARSE REFUGIADO DONDE UNO YA ESTÁ [SHELTERING IN PLACE]

El quedarse refugiado donde uno ya está, sirve para minimizar la exposición a químicos y otras situaciones de peligro. Los funcionarios públicos le notificarán cuando deberá quedarse refugiado donde ya está. Si ese es el caso, apague los ventiladores, la calefacción y el aire acondicionado y quédese en una recámara interior. Escuche la radio o televisión para más instrucciones.



SUMINISTROS PARA CASO DE DESASTRE

Mantenga suficientes suministros en su casa para que le cubran por los menos por tres días. Guarde su equipo de suministros de desastre dentro de algo que sea fácil de llevar, como, por ej., un morral [backpack o mochila] o en un bolso de lona tipo militar [duffel bag]. Estos equipos de suministros pueden usarse en caso de que uno tenga que irse rápidamente de la casa o si uno tiene que quedarse en la casa por un período de tiempo prolongado. **Trate de incluir:**

- Agua, un galón por persona por día.
- Comida, que no sea perecedera como, por ej. galletas de soda, comida enlatada y comida seca.
- Una muda de ropa y zapatos por persona y una cobija por persona.
- Equipo de primeros auxilios [First aid kit].
- Las medicinas de toda la familia según recetas de los médicos.
- Herramientas, incluyendo un abrelatas, una llave inglesa [shut-off wrench], y guantes de trabajo.
- Radio con baterías [pilas].
- Linterna y baterías de repuesto.
- Duplicado de las llaves del auto y una tarjeta de crédito, dinero en efectivo o cheques de viajero.
- Artículos para el cuidado personal: papel higiénico, jabón, toalla, champú, desodorante, cepillo de dientes, pasta dental, peine y lejía.
- Artículos especiales para los niños, las personas de edad, o para los discapacitados de la familia.
- Lentes de repuesto.
- Juegos y libros para entretenimiento.
- Documentos de la familia y teléfonos importantes.

RECURSOS ADICIONALES

[Centro de Salud para Emergencias y para la Comunidad]
Emergency and Community Health Outreach
[página internet multilingüe]

<http://www.echominnnesota.org/>

[Ciudad de Minneapolis: Preparativos para Emergencias]
City of Minneapolis Emergency Management

<http://www.minneapolismn.gov/emergency/index.htm>

Minnesota: Departamento de Salud
Minnesota Department of Health

<http://www.health.state.mn.us/oep/index.html>

[Centros para el Control y Prevención de Enfermedades]
Centers for Disease Control and Prevention

<http://www.bt.cdc.gov/>

If you need this material in an alternative format please call Minneapolis Department of Health and Family Support at 612-673-2301 or email health.familysupport@ci.minneapolis.mn.us. Deaf and hard-of-hearing persons may use a relay service to call 311 agents at 612-673-3000. TTY users may call 612-673-2157 or 612-673-2626.

Attention: If you have any questions regarding this material please call Minneapolis Department of Health and Family Support 612-673-2301.

Hmong - Ceeb toom. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no rau koj dawb, hu 612-673-2800;

Spanish - Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llama 612-673-2700;

Somali - Ogow. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjamadda macluumaadkani oo lacag la' aan wac 612-673-3500

INFORMACIÓN DE LOS CONTACTOS PARA EMERGENCIAS

*** Llene esta página para tener en un mismo lugar toda la información necesaria para caso de emergencia

Dirección _____ Teléf. _____
Nombre de un adulto _____ Teléf. del trabajo _____
Empleador _____ Teléf. _____
Nombre de un adulto _____ Teléf. del trabajo _____
Empleador _____ Teléf. _____

Nombres de los niños y sus escuelas o guardería infantil [Daycare]

Nombre _____ Edad _____ Escuela/ Teléf. _____
Nombre _____ Edad _____ Escuela/ Teléf. _____
Nombre _____ Edad _____ Escuela/ Teléf. _____

Requisitos de la Escuela o guardería infantil [Daycare] para entregar los niños después de un desastre

Hemos hecho arreglos para que _____ recoja nuestros niños si no podemos hacerlo.
Nombre _____ Teléf. _____

Información médica

Indique detalles respecto a su familia; incluya nombres, medicinas, equipos y requerimientos especiales.

En caso de emergencia, por favor, contacte a: (Incluya también un contacto en otro estado)

Nombre _____ Relación _____ Teléf. _____
Nombre _____ Relación _____ Teléf. _____
Nombre _____ Relación _____ Teléf. _____

Lugar de re-encuentro

Afuera de la casa _____ Fuera de la comunidad _____

Animales domésticos

Nombre _____ Tipo _____ En la casa/Afuera _____
Nombre _____ Tipo _____ En la casa/Afuera _____

Vecinos

Nombre _____ Teléf. _____
Nombre _____ Teléf. _____

Entregue una copia a cada miembro de la familia



SERVICIOS DE EMERGENCIA En caso de emergencia grave, llame al 911

Seguridad

Policía _____
Incendio _____
Hospital _____
Enfermera _____

Servicios

Electric. _____
Gas _____
Agua _____
Teléfono _____

Médico de la Familia

Nombre _____
Teléf. _____
Nombre _____
Teléf. _____